

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԻԻԶԻՆՃԻԻ — ՍԵՆԵ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 483

1287 ՍԵՆՏԵՐ 24

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ԻՆԵ ԲՈՒՆԱՄԵՐ
ՍԵՆՏԵՐԻ 450 ԳՐԸ
ԱԼԹԸ ՍՊԵՐԸ 80

ԲՈՒՆԱՄԵՐ ԵՐԹԵՍԻ
ՄԱՅԻՍ 18

ԻՆԵ ՍՊԵՐԸ 45
ՏԱՆԵՍԻ 20 ՍԵՆՏԵՐ 40 ԳՐԱՅ

ԱԼԱՅԻՆԱՄ
ՄԱՅԻՍ 30

ԱՍԻԹԱՆԵ ՄԱՅԻՍ 18

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Պիր միւտոնէթտէն պէրու պէք-
լէնիւմէքտէ օլան, Անտոնեան թարիգա-
թը ընդհանուր Արքահայրը, վէ Անթէ-
քիա սէրբիսդոպոսու, Գաղանճեան
Փաղիւթիւ սէմահէթլու Սիւքիաս
էֆէնտի հաղրէթլէրի, տիւնքի կիւն վար-
նա թարիգի իլէ Ասիթանէյէ թէշրիֆ
պոյուրմուշլար տըր. միւթէպէրանը
միւլէթ վէ ալամ հայրճա ճէմիյէթ
միւշարիլէյհին իսթիգպալինէ կիտի-
լէրէք, վարօրտան չըգարպ, գա-
րօշլարա րաքիպէն իղտիհամը ճէսի-
մէ իլէ Պէյօղլունտաքի մէքթէպլէրի-
նէ կէթիլիլմիշ տիր, վէ միւճիպինճէ
հայրճա քէսան վիզիթա վէրիպ,
միւշարիլէյհ տախի իճապ իտէն մա-
հալլէրէ իտտէի վիզիթա իյլէմիշ վէ
ախշամըսը քէնտի խանէլէրինէ կիթ-
միշ տիր: Պու կիւն եա եարըն զաթը
հաղրէթի սէտարէթլէնահինին խաքի-
բայինէ կիտիպ արզը ուպուտիյէթ
իտէճէք օլտուղու տախի սէյլէնմէք-
տէ տիր:

Մուսայիլէյհ Սիւքիաս էֆէնտի
հաղրէթլէրի ըրֆագաթը իլէ թարի-
գաթը մէգքիւր միւթէհայիզանընտան
իքի րահիպ տախի Ասիթանէյէ կէլ-
միշլէր տիր, շիմտի Շարգ էրմէնի
Գաթօլիլի միւլէթլինին գըրգ իւշ փա-
բասը մէվճուտ տուր:

Փաթիս ճանիպինտէն թէրաֆըմը-
ղա վարիտ օլան պիր մէքտուպ տուր:
... Խմբագիր Մէճմուայը Հա-
վատիս լրագրոյ.
Սէտայի Հաղրէթլին 15 երրորդ

թուոյն մէջ նամակ մը կարգացինք ու-
րուն ստորագրութիւնը լոկ Գասպար
էր. յիշեալ լրագիրը կը ծանուցանէ
որ աս Գասպար ստորագրութիւնը Մ.
Գասպար Սինարեանին է: Ինչպէս Գաղ-
ղիոյ կայսրը լոկ Նաթօլէոն ինչպէս
Ռուսիոյ կայսրը լոկ Ալէքսանդր, ինչ-
պէս Հռովմայ միահեծան ամենասուրբ
քահանայապետը լոկ Պիոս Թ. կը ստո-
րագրէ նոյնպէս Մ. Գասպար Սինար-
եան իր հրովարտակ նամակներուն
տակը կը ստորագրէ լոկ Գասպար. քիչ
ատենէն պիտի գրէ Գասպար Առաջին
երբ Լատինահայոց աղգապետ ան-
ուանվի: Ամէն երեւելի անձինք իրենց
յատուկ նշքով կ'ունենան. այս իրենց
ներքի է: Միայն կը զարմանանք որ
Մօսիէօ Գասպար Սինարեան չորս տո-
ղով լնացուցեր է իր պատասխանը մե-
ղի գէմ, որովհետեւ իրեն միայն ար-
ժանի այն լեզուով չորս երես ալ կըր-
նար գրել մեզի գէմ ապահով ըլլա-
լով որ մեզմէ ամէն պատասխանի հա-
մար լուրթեան արհամարհանքը մի-
այն պիտի ընդունէր:

Հաճեցէք ընդունել, յարգոյ խըմ-
բագիր, իմ մեծարանացս հաւաստի-
բը:

Բարիկ 20 մայիս 1870.

3. Նուրիճան

Սամաթիա քիլիսէսի վուզուաթ-
լարըն ճիւմաա իրթէսի կիւնքի 851
նօ զաղէթամըզտա պիւտիտիյիմիզ
վէճհ իւզրէ, միւթէվէլիի էվվէլ, Կէօ-
յէ զատէ իզգէթլու Յարութիւն էֆէն-
տի հաղրէթլէրի էմմի զատէսի Կէօ-
յէ զատէ Յուսէփ էֆէնտի հաղրէթ-
լէրինի վէքիլ թայեին իյլէմիշ օլտու-
ղունու վէ միւսայիլէյհ տախի մուճիպին-
ճէ մէմուրլարըն նասպ իթտիյինի պիւ-

տիրմիշ իքէն, Փագաթ եալընըլ քիլիսէ
գարուտունուն անաթթարը մեծաւոր
վարդապետ իլէ, ժամկոչ արասընտա
գայպ օլմուշ օլտուղունտան, տիւնքի
բաղար կիւնիւ Յուսէփ էֆէնտի թէք-
րար քիլիսէյէ թէշրիֆ պիրլէ, ա-
նախտարըն պուլունմասընը էմր իթ-
միշ, վէ քիլիսէտէն ալտէթին-
տէն պիր աղ սօղրա, անաթթար պու-
լունու օլ մէմուրլարա թէսլիմ օլուն-
մուշ տուր, վէ պէյլէճէ Սամաթիա
քիլիսէսի միւթէվէլիլ իյի տախի նի-
ճէ քի էվվէլտէն, շիմտի տախի Շարգ
էրմէնի Գաթօլիլ քիլէրի էօհտէսինտէ
զարարլաշմըլ պիթմիշ տիր:

— Չըգան չարշամպա կիւնիւ Սա-
մաթիա քիլիսէսինի մէօհիւրլէմէյէ
կիտէն զէվաթըն իսմէրի իշինտէ, Ա-
միրազատէ Գրիգոր էֆէնտի տախի
գօնուլմուշ իտէ տէ, մուսաիլէյհ օ-
րատա հաղըր պուլունմատըրընը պիր
տօսթուլմուզ իլէ խապէր վէրմիշ օլ-
տուղունտան, պիզլէր տախի պու սէհ-
վիյաթը ապօնաթլարըմըղա պէյան ի-
տէրիզ:

ՀԱՎԱՏԻՍԹԹԸ ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԹԷ

Մայիլէ նազըրը տէվլէթլու
բաշա հաղրէթլէրի, հէր պիր հիւ-
քիւմէթ տայիրէլէրինտէ միւսթախ-
տէմ օլունմագտա օլան մէմուրինին
պագայա մէաշլարընը հէր այ իքիլէր
այլըգ վէրմէքտէ օլտուղունտան, պու
թարիգլէ պագայա մաաշլարընը աղ
վաղըթտան քեամիլէն թէհտիյէ գը-
լընաճաղը մէմուլ տուր:

— Չարշամպա կիւնիւ Թրապի-
զոնտան կէլէն վարօր իլէ, վանտա
վուզու պուլան ճինայէթլէր իլհագ-
լըլը թէօհմէթի իլէ զէնճիւպէնտ օ-

լարագ զըրգ քիչի Սթանպօլա կէ-
թիւիւնի օլտուղունու կէչէն հաթիթա
լա թիւրքի զազէթասը եազըն շոր:

— Մալիյէնազարէթի թարափըն-
տան 230,000 լիւրալըգ պիր իսթիգրազ
եէնիտէն ագա օլունտուղու լէվանթ
Հէրալտտա մահարրէր տիր:

— Չըգան չարչամպա կիւնիւ ախ-
չամին սաաթ օն իքիսինէ դարիպ,
թէրսանէ վարօրլարընտան պիր քիւ-
չիւք վարօր քէօրիւնիւն եազընըն-
տա, իչինտէ օն սէքիզ քիչի պուլու-
նան պիր իւսկիւտար գայըղընը
չըղնամըչ, վէ պուլարտան օն ի-
քիսի գուրթուլուպ տէօրթ նու-
ֆուս թէլէֆ օլմուչ օլտուղու իշիտիւ-
միշ տիր: Պիւմէյիզ քի պու չօլբազ-
լըգ գայըղընլարտա մը տըր եօգսա
վարօրուն գաբտանընտա մը տըր:

— Ալէմտաղընտա Զաթը հազրէ-
թի Շահանէյէ մախսուս ինչա օլուն-
մուչ օլան գասըր Հիւմայուն քեամի-
լէն հէտմ օլմայըպ, իլլա եալընըչ չա-
թըր երգտըրըլըպ, թօքհանէլի օղ-
լունտա տէրտէսթի ինչա օլան քէօչ-
քիւն չաթըր շէքիլնտէ եաբըլաճա-
ղը մէսմուիմիզ օլմուչ տուր:

— Բօմատա պիր քիպրիթ ֆապ-
րիգաճըսը, պիր սիւրթիւչտէ հէր
հալտէ աթէչ ալըր պիր նէվի քիպ-
րիթ իճատ իտիպ, եաղըլմագսըղըն
եանտըղընտան, քիւնաի օլպարագ գու-
թուլարըն իւզէրինէ «քիպրիթ լա-
եէթի» իպարէսինի եաղտըղընտան,
բաբա թէրափընտան թուրքուլուպ
ճէզայէ հիւքմ օլունտուղունու թիւիօս
Գօնսթանթինօպօլիս նամ զազէթա
եաղըյօր:

— Շահալտէյի ճիւլանպաթ տէվ-
լէթուլ նէճապէթուլ Եուսուֆ իզզէտ-
տին էֆէնտի հազրէթէրինին ըսմի
խիթանը, ճիւլուսու մէյմէնէթմէնու-
տու հազրէթի թաճտարիլէրինին եէվ-
մի մախսուսու օլան յուսիս 13 է թէ-
սատիւֆ իլլէմէք իչիւն եէվմի մէջ-
պուրա թէէթիւր օլունմուչ տուր:

Խըտիվի Մըսըր հազրէթէրի, օլ
միւնասէպէթլէ վուգու պուլաճագ
չէհրի պլին վէ տօնանմայա հաղըր
պուլունմագ իւզրէ Տէրսատէթէ
թէլըիֆ պուլուրաճագլարը սէյլէնի-
յօր:

Տէրսատէթէ թէլըիֆ իտէն

Խըտիվի Մըսըր հազրէթէրի օլմա-
յըպ, իլլա Խըտիվիլէթի Մըսրիյէնին
խանէտանը Տէրսատէթէ կէլիպ,
մէվսիմի սայֆը պուլաճագ կէչ իրէճէ-
յի վէ Խըտիվի Մըսըր հազրէթէրի-
նին վէլ իի ահաը բաշա հազրէթէրի,
Էւրոպայա սէյահաթ իթմէգտէն Տէր
Ալիյէյէ թէլըիֆ իլլա մի իհի իհի
տէն օլտուղու վէ վէլ իի ահաը միւշա-
րիլէյ հազրէթէրի պու կիւն եաբըն
Մըսըրտան եօլա շըլաճագըր լա
թիւրքի զազէթասընտա մուհարրէր
տիր:

— Բուժ էլի տէմիւր եօլտըր ինչասը-
նա եազընտա պաշլանաճագ օլուպ,
հէր հաթիթա վարնա բօթմասը իլէ,
պիր թագըրմ Ալաման միւհէնտիլէրի
պէքլէնմէքտէ տիր:

— Թէլըրաֆ մէրքէզլէրին վէ սայիր
չէյլէրին ինչասընը իլթիզամ իտէն
պաշ մէյմար ազ կիւնտէն պուրայա
կէլէճէք տիր: Զան տէր էլսթ նամ էս-
կի գուլմախեանըն միւհէնտիւ վէ սա-
յիր ալաճագըլարա կէլինճէ, տէվ-
լէթուլ Ալի բաշա հազրէթէրի Ֆը-
րանսա սէֆարէթինէ եաղընտա խա-
պէր վէրմիշ տիր քի, քէնտի հիսապ-
լարընը թէսլիլէ իչիւն իճապ իտէն
մէպլազ, թիճարէթ մահքէմէթինէ ի-
հալէ օլունմուչ օլտուղունտան, ալա-
ճագըր օլանլարըն օրայա կիտիպ քէն-
տի մաթուլաթընը իսպաթ իլլէմէյէ
տալլէթ օլունմուչլար տըր: հէր նէ
գատար կիւնիւ թայիլին օլունմուչ
իսէ տէ տէ, ազ վազըլթտան մուգար-
րէր օլաճագըր մէմուլ տուր:

— Շէհամէթուլ իրան շահը հազ-
րէթէրինին մահալլը մուգատտէօէ-
լէրի պատէլ զիյարէթ, ալտէթէրի
հէնկեամընտա, Պաղտատտա սէքիզ
կիւն իգամէթի ալիլէրի իճապ իտէ-
ճէյի վէ շահը միւշարիլէյ հու-
տուտտա իճրայք ըսմ խօշամէտի զըմ-
նընտա վէ միւտտէթի իգամէթէրին-
տէ միհմանտար մէմուրիլէթի իլէ,
բէմալ էֆէնտի միւշիլիլ բայթօինէ
թէրֆիլի իլէ տէվլէթի Ալիյէ նէպտին-
տէ սէֆիթի մախսուս մաղաճընտա իր-
տալ գըլընմըչ տըր: Իրան տէվլէթի
իլէ Ալվիթանաթը սէնիլէ մէյանընտա
տա ճարի օլան միւնասէպաթըն պիր
եսէրի օլան սէյահաթըր մէքքիւրէ էս-
նասընտա, իրան սէֆիթի հաճի Հիւ-

սէյին խան հազրէթէրի, շէհամէթ-
ու իրան շահը հազրէթէրինին էմըր-
լէրինէ իթաաթ իչիւն օլ ճանիպէ ա-
զիմէթ իտէճէք տիր:

— Հուտուտ մատտէսինտէն սօ-
լայը իրան սէֆիթինին Պապը Ալիյէ
վուգու պուլան բրօթէսթօսու իւզէ-
րինէ, տէվլէթու Ալի բաշա հազ-
րէթէրինին, Պաղտատ վալիսի բաշա
հազրէթէրինտէն օլ պապտէ մաթ-
ուլ օլունան իլլահաթ պու տէֆա
Պապը Ալիյէ վիւրուտ իլլէմիշ օլտու-
ղունտան, զաթը հազրէթի վէքեա-
լէթէնահիլէրի, իրան սէֆիթի հազ-
րէթէրինին բրօթէսթօնամէսինէ թահ-
րիէն ճէվապ վէրմիշ տիր: Մէք-
քիւր ճէվապնամէտէ տէվլէթու Ալի
բաշա հազրէթէրի, հուտուտլարըն
խարիթասը քեամիլէն չիլիլինճէյէ
տէկին, հուտուտլար իչիւն օլան հա-
լի հազըրըն իպգասը տէվլէթի Ալի-
յէնին արղուսու խուլկինի պէյան
իթմիշ, լաքին զապթ օլունան մահալ-
լէրտէ Պապը Ալիյին հաղըր օլտու-
ղու մատտէսինէ կէլինճէ, Պաղտատ
վալիսի բաշա հազրէթէրինին էֆալ-
ու հարաքեաթըն տախի թաստիգ իլ-
լէմիշ տիր:

Սէֆիթի միւմայիլէյ, Պապը Ալի-
նին պու հալը հազըրը հաղըրտա
իպրազը թէչէքքիւր իլէ, մուալլազ-
տա օլան մէքքիւր մէսէլէյի, Պաղ-
տատտա մուգիմ Ծամանըր վէ իրան
հուտուտ գօմիսէրլէրին հիւքմիւնէ
հաղալէ օլունմասընը թէքիլի իլէ ճէ-
վապ վէրմիշ տիր:

— Ալտէնիլտէ իսկիլիլ տօնան-
մասը պու կիւնլէրտէ իզմիրէ վասլ օլ-
տուղու իշիտիլիշ տիր:

— Սաքաֆօգուրկ Տիւգու վէ խիւ-
ջէսասարք քէնտի մախսուսլէրի վէ եէ-
կէնի տիւք տը Բանթիէվր իլէ պէ-
րապէր չորչամպա տապահընը իզմիրէ
վէ ալտէնի Ալի իսպա ազիմէթ իթմէք
իւզրէ միւթէրահի օլմուչ տուրլարա:

— Տէվլէթու Ֆազըլ Մուսթաֆա
բաշա հազրէթէրինէ, թարաֆը էչ-
րէֆի հազրէթի թաճտարիտէն թա-
րապիստա պիր մըգտար տըսա իհ-
տան պուլուրունչ օլտուղունտան,
բաշապի միւշարիլէյ հազրէթէրի
մէքքիւր արսատա եաղըրը պիր պի-
նա ինչա իթմիլէթէյի իհիթիստէն
տիր:

— Պէտքը քանի որ օրս թափանցանք
նէ կէտնաբերելէն վէ օրստան թէվդի
օլունան Սթամպոլ զաղէթալարն
տան Սթամպոլ Հաղէթալարն
թուրթուրուղու հալտէ, Մասիս, Ման
զումէ, Սէր, Մէհմուտ վէ սայիր զա
ղէթալար ետրմ սաաթ սողրա տա
ղըլըլըլը իշխն, Պէտքը քանի որ
թէմէքքին միւլթերիլըլըլը թարա
ֆընտան թարաֆըմըլա իշթիքեա օ
լունմուշ տուր : Օրանըն բօսթա մէմու
րու էֆէնտի պիլմէյիզ նէ սէպէպէ
մէպնի պէտքը պիր թարիգ իլթիյար
կլէմիշ տիր :

Ումարըլ քի, մէմուր էֆէնտի պու
ույղունսուղըլըլըլըն էօնիւնիւ ալմայա
հիմմէթ իտէճէքլը տիր :

— Զապիթիյէ միւլթի տէվլէթ
լու բաշա հաղէթալարի, Սթամպոլ
տաքի գօնաղընը թէրք իլէ, Օրթա
քէտէվա վազը վէլի բաշա եալըսընա
աղիմէթ կլէմիշլը տիր :

— 792 միլիօն ֆրանկըլըլը բիան
գօլու իսթիգրաղըն իքիւնի բիանգօ
սու ալաֆրանկա յունիս պիրտէ ալէ
նէն Զարպիսանէտէ չէքլէճէյի բէս
մէն զաղէթալարտա իլան օլունմուշ
տուր :

— Կէչէն հաֆթանըն սօնլարըն
տա, Սնատուր րումմա զաղէթանըն
միւլթիլիթի պուլունան էվանկէլիսօս
Միլիայիլիտէս էֆէնտիլին ֆէնէրտէ
վազը խանէսինէ խըրըլ կիրիպ, 13
լիլալըլ էշեասընը չալմըլըլ տուր :

— Իրան սէֆիրի հաղէթալարին
իսթիտաըլ իւղէրինէ, զալթը հաղէթ
թիլէքեալէթէնահիլէրի ճանիպին
տէն կէչէնլէրտէ վիլայէթլը վալիլէ
րինէ իրսայ գըլընան էմիլէրէ նաղա
րէն, մէմարիքի Օսմանիլէտէ վէֆաթ
իտէն, իրան թէպառըլարա հիւքիւմէ
թի մահէլլիլէլըլ, մէրհումլարըն վէրա
սէթիլնէ վէ անլէրին թասարըրուֆու
օլան էմաղ մէհիւրլէմէյէ տայիր
օլան խուսուսաթա միւտալիլէ իթլ
մէյէճէքլըլ վէ պու իշ անճաղ իրան
գօնսօլոսթուղունա բաճի օլաճաղը կիպի
մէմալիքի իրանիլէտէ միւլթէմէքքին
տէվլէթի Սիլիյէ թէպառըլ իշխն տա
լիս այնի թարիգ ինրա օլաճաղ տուր :

— Պօսնատա պիր սանայի մէք
թէպի քիւլատ օլուպ, մալիլէ նաղը
րը բաշա հաղէթալարի, մէքթէպի

մէզպուրա օթուղ պին զուրուշ սէնէվի
թախսիս կլէմիշ վէ մէքթէպի մէզ
պուրա սէնէվի 30 պին զուրուշ իրատ
հասըլ իշխն վալիլի վիլայէթ բաշա
հաղէթալարի թարաֆընտան պիր իա
նէ տէֆթէրի ալըմըլ տուր :

ԱՍԻԹԱՆԷ ԷՀԱԼԻՍԻՆԷ ՊԻՐ ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Պու կիւնլէրտէ էյեամ իգթիզա
սընա մէպնի, քէտէլըլ տաղըլմայա
մէճպուր օլան էհալի, մուլթասարըլ
օլտուգըլըլ կէրէք էվ վէ կէրէք էշ
եա վէ սայըր էվրազը միւհիմմէլէրի
նի մազպուլթա հըֆը իթմէք իւղրէ
սայըր սէնէլէրտէն զիյատէ տըգգաթ
իթմէլէրի լաղըլ կէլիյօր, չիւնքի իւք
թէճըրիւպէսի վէ մուլթէլէսի Ղալա
թատա վէ սողրա Սամաթիատա ին
րա օլան, պիր եէնի շիրքէթ եա գօ
միլթէնին թէշքիլի ըրիվայէթ գըլըն
մաղտա տուր, պու նէվըլհուր շիր
քէթին կիտիշ վէ մազսէսի պաշգա
պիր շէյ օլմայըլ, իլա հալի հայաթ
տա պուլունանլարըն, ալա խապէր
վէ ըրզալէրի օլմազսըլըն հէմէն պիր
տէն պիրէ քէնտի պաշլարընա կէլիպ
էվլէրի մէհիւրլէմէք տիր, ֆաղաթ
նէ սէլահիլէթ վէ հաճըլ հազգ վէ
տէվլէթ գանուսու իլէ տէրպիլիզ, պիր
այլին վէ մէզհէպ իգթիզաըլ պահը
վէ իտտաասընտան զայրի պաշգա պիր
շէյ եա պիր հիւքիւմէթ գարարընա
խօտ պիր էմը իրայէ վէ իպրազ օ
լունամամաղտա տուր : Վէլհասըլ, պու
պապտէ հէր քէս կէրէյի կիպի տըգ
գաթ վէ իհթիմամ իլէ քէնտի քէն
տինի կէօղէթլէսին, չիւնքի իշլէր
հիւքիւ գարաղուշիլ վէ քէյֆէ մա
յէշալիլէ գարար վէ նէթիճէ գըլնաղ
տան իպարթէթ տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍՍՈՐ ԹԻԼԿԻՐԱՅԻՑԷ

Ֆլօրանսա 23 մայիս :

Մէպուրանը միլլէթ մէճիսի, օր
տույա կիտէն մէսարիֆաթըն իրգտա
րը իւղէրինէ միւղաքէրէ իթմէյէ պաշ
լամըլ վէ պահիլիլէ նաղըրը, մէսարի
ֆաթ 13 միլիօն լիլատան զիյատէ

թէնղիլ օլտուղու հալտէ, պապուլ
իթմէյէճէյիլնի պէյան կլէմիշ տիր :
Թօրօնթօ մայիս 24 :

Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի մահէլ
լիլէլէրի, ֆէնիանլարըն Գանատա իւ
ղէրինէ վուգու պուլան հիւքիւլէրէ
տիգգաթ իթմէք իւղրէ, տայիմա
կէօղէթմէքալ վէ հուտուարօրը մու
հաֆաղա իշին թէտապիրի մախու
սէյի իթթիխաղ իթմիշլէր տիր : Նիւ
եօրգ վէ Պօսթընտան խայլի ֆէնիան
լար եօլա չըգտըլըլըլ ինէվաթուր
պուլմուշ տուր :

Բէզա մայիս 25 :

Ֆէնիանլարտան կիւրուհ կիւրուհ
Սէն Ալպանսըն իւղէրինէ տօղըլու եիւ
րիւյօրլար : Զանն օլունտուղունա կէօ
րէ, ֆէնիանլարտան իքի պին քիշի
պու ախշամ օրայա եէթիլէճէքլէր :
Հէր ֆըրգատան միւրէքքէպ պիր կիւ
րուհ ֆէնիանլար թօրանմըլըլ տուր :
Գանատա հիւքիւմէթի թէտապիրի
թէհաֆիթուղիլէյէ միւսարէաթ իթ
միշ տիր :

Մատրիտ 25 մայիս :

Բրիմ միլլէթ մէճիսիտէ, Բօրթու
գալտա վուգուա կէլէն վաղատայի ճէ
տիտէտէ Սպանիանըն հիշ պիր մէտ
խալի օլմատըլընը պէյանտէն սողրա
վազայիլի մէզպուրէնին, Սպանիա իլէ
Բօրթուգալըն պիրլէլմէսինտէն զու
հուրա կէլտիլի հալատիսինի տալի
ճէրհ ու թէքգիպ կլէմիշ տիր :

Լիզպոն 25 մայիս :

Տիւք տը Սալտանհա, վիւքէլա
տան Լիւլէնին էֆքէարը մախսուսէ
սինի իսպար իթմէք վէ անը ախղ ու
կիրիթթ իթթիլթմէք իշին պիր իլան
չըգարմըլ օլտուղունու պէյան իթ
միշ տիր :

Ֆրանսա 25 մայիս :

Մէպուրանը միլլէթ մէճիսի մաթ
պուլթա տայիր թէրթիպ օլունան
գալանինի իւլ գուրա գարըլ պու
լունտուղու հալտէ, 194 գուրա իլէ
գապուլ կլէմիշ տիր :

Լօնտրա 25 մայիս :

Տիւնքի կիւն իւքսպրիճէ եաղըն
եէտի քիշիտէն իպարէթ օլան պիւ
թիւն պիր ֆամիլիտա էօլտիւրիւլմիւշ
օլուպ, սահիպ ճիւղիլթ ախղ ու կի
րիթթ իտիլմիշ տիր : Գաթիլի մէր
գալմ ախղը ինթիգամ իշին մէզքիւր

ճինայելի իճրայա գըյամ իյէմիշ օլ-
տուղու աղնաշըմըշ տըր :

Ինկ լթէրրա հիւքիւմէթի, Լի-
մինկընա պիր սէֆէր օրտու սէվգի
իշին պին առէտ լիրա իթա իյէմիշ
սիր : Սըր ճօն Սիմէօն վէֆաթ իթ-
սի :

Վաշինկթօն 26 մայիս .

Ֆրանգլին եագընլարընտա պիր
միւտարէպէ վուգու պուլուպ, Ֆէնի-
անլար մաղլուպ օլմուշ վէ մէյտանը
միւտարէպէտէ իքի մէվթա վէ իքի
տէ մէճրուհ պըրադտըղլարը հալտէ
ֆիրարէ եիւզ թութմուշլար տըր :
Վինյո նսոմ զօրպա սէրկէրտէսի Ամէ-
րիգա հիւքիւմէթիւնին էլինէ տիւշ-
միւշ, Ֆանիանլար ճէսարէթտէն չօգ
տիւշմիւշլար վէ չօղլարը տախի քէն-
սի իրանէլէրինէ ալտէթ իյէմիշլէր
սիր :

Լօնտրա 27 մայիս .

Տիւն ախշամ ինկիլթէրրա հիւ-
քիւմէթի թարաֆընտան գապուլ օ-
լուան րէսմի թէլէկրաֆլարըն թա-
սիգինէ կէօրէ, Ֆէնիանլար մաղլուպ
օլմուշլար, վէ պուլլարըն, միւտա-
րէպէտէ պիր բարէ թօր, իւշ մէվթա
վէ օն քիշի եարալըլարը պուլուանուշ
սիր :

Փարիս 27 մայիս .

Արայը ումումիյէ մատտէսի իչին
մուխուս թէշքիլ օլունան գօմիթէնին
տաղլարըմսը հագընտա մէպուանը
միւլթ մէճիլիսիտէ պիր աղա թարաֆըն-
տան պիր թէքիթ տէրմէյան օլունմուշ
տուր : Սօլ թարաֆ աղալարընտան Մ .
Պէթման վէ սաղ թարաֆտան Մ . Տիւ-
վէրնուա . ճէմիյէթի պէշէրրիյէնին
հուգուգունա տայիր Ֆրանսա հիւ-
քիւմէթիւնին իթթիլաղ իյէտիյի թա-
րիգինէ իթիլաղ իթմիշլէր տիր : Մ .
Քիլիլիս պունա գարշըլըգ վէրաիյի
ճէվադտան սօղրա, վիւքէլայա էք-
սէրիյէթլէ էմիյէթ գուրասը չըգմըշ
տըր :

Լիզպօն 27 մայիս .

Սալտանհանըն էլի իլէ վիւքէլա
թէշքիլ օլմուշ տուր :

Լօնտրա 27 մայիս .

Պէլճիգանըն գըալըլէօթօլտ հազ-
րէթլէրի, Լօնտրատա սալթանաթը
[սէնիյէ, սէֆիրի] Միւսիւրիւս բաշա

հազրէթլէրինէ պիր վիզիթա վէրմիշ
տիր :

Փարիս 28 Մայիս	52 —
Գաբանտը	52 35
Լօնտրա գօնաօլիտէ	51 ¹⁵ / ₁₆
Գաբանտը	51 ¹⁵ / ₁₆
Օսմանլը իթթիլաղը	362 50
Գաբանտը	— —
Ֆր. Ֆօնտօ 0/0 տէ 3	74 85
Գաբանտը	74 95
Իթթիլան գուր. քէ	— —
Գաբանտը »	— —
Ինկիլիզ գօնաօլիտէ	— —
Գաբանտը	— —
Վիէննա Գամպիօսու	— —

ԷՍՀԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵ

Գ Ս Լ Ա Ք Ա Բ Ի Ա Չ Ա Ս Ը

Մայիս 16 ճոււ. էր. աղշամ	57-17
» 18 Բաղ. էր. սապահ.	58—
» » » էօյէն	— —
Բէթօր	9 փր .

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Էլ եէվմ իըտիվի Մըսըր հազրէթ-
լէրինին եէտի իտարէսինէ կէշմիշ օ-
լան Ազիզիէի Մըսրիյէ նամ աթիզ
գումբանեանըն բօսթա վաթօրլարը
եալընըզ Կէլիպօլու վէ Չանադ գալէ-
յէ օլրայարադ Սթանպօլ իլէ իսկէն-
տէրիյէ արասընտա իլէյէճէք վէ եօլ-
ճուլուգ իւշ կիւն սիւրէճէք տիր :

Մէզքիւր գումբանեա վաթօրու-
նուն իւք տէֆա վուգու պուլաճագ
եօլճուլուղու ալաֆրանկա մայիս 31
սալը կիւնիւ ալաֆրանկա սաաթ 4 տէ
վէ սայիր տէֆալար բաղար իրթէսի
կիւնլէրի եինէ օլ վազըլթլարտա վա-
թօր եօլա չըգաճագ տըր :

Պունտան զիյատէ թաֆսիլաթ իս-
թէյէնլէր Սթանպօլտա վազը աճէն-
թօլուղունա միւրաճաաթ իյէմէլէրի
իլան օլունուր :

Էմմանուէլ էֆէնտի Եսայեանի աշ-
խատասիրութիւնը եղող Արշակ Բ . ող-
բերգութիւնը այս անգամ տեսարակի ձե-

ւով հրատարակուած է Արամեանի մա-
քուր տպագրութեամբը :

Այս ողբերգութիւնն ճիշտ պատմու-
թեան հետեւելովը, լեզույն քաղցրու-
թեամբը եւ ոճին գեղեցկութեամբը ըն-
տիր է :

Հեղինակը ո եւ է քննադատութիւն
(+բէթէ+) բանասիրաց կողմանէ ամենայն
սիրով կընդունի թէ օրագրաց միջոցաւ
եւ թէ ուղղակի նամակաւ իր հասցէովը
Էմմանուէլ Էսայեան Ղալաթա Մէհմէտ Ալի
բաշա խան Դօ. 12 Շիրքէթի Խայրիէի
տնօրէնութեան սենեակը :

Կըժախուի Կ . Պօլիս Գաֆաֆեան
եղբարց եւ ուրիշ գրաւաճառաց քով .
Գինը մէկ քառորդ մէճիւտ .

Թարապիա համմամը զաթէն պիր
կիւզէլ համմամ օլուպ, գուրնաթէյն
վէ տուշ վէ ճամէքեանընա գամարա
իլապէսի իլէ թամիր օլունմուշ սուլու
թաթլը վէ չամաշուրլէրի զայէթ թէ-
միզ վէ խատէմէսի զայէթ միւքէրրէմ
վէ էհլի ըրզ օլտուղու, սալը, ճիւ-
մաա իրթէսի կիւնլէրի սաաթ տէօրթ-
տէն սօղրա գատընլարըն վէ էյամը
սայիրէտէ էրքէքէրին օլտուղու ճիւմ-
լէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլան օլու-
նուր :

Կէրէք պու իւք պահարտա վէ կէ-
րէք սօն պահարտա Ալէմտաղընա սէյ-
րէ կիտէն ղէվաթըն իսթիւրահաթ իյ-
լէմէսի իչին օրատա պիր լօղանթա
աշըմըշ տըր քի, հէր քէսին իսթէ-
տիյի եէմէքէրի բիշիրմէքտէ վէ կի-
ճէ եաթմագ իչին մինասիպ մահալ-
լէր հազըլընմըշ տըր :

Տօգթօր Տօրինի միւշթէրի գապուլ
իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա 11 տէն
5 է տէք Պէյօղլունտա Ամալը մէճիւտ ս-
գաղընտա 15 նումէթօ հանէտէ :

Մ . Տօրինի պիրատէրի քի եէնի ֆարիզ-
տէն կէլմիշ տիր, օն սէքիզ սէնէ օնտա տիշ-
ճիւք էթտիքտէն սօնրա, միւշտէրի գա-
պուլ իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա
8 տէն 5 է գատար Ըստամպօլտա քէօրթիւ
պաշընտա ինթիզապըն գարշըսընտա Ծան-
նիին էճգախանէսի գուրպիտէ :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ ԶԻԶԷՔ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒ-
ՄԵԹ 45
ՃԵՄԵԹԻ ԻԼՄԵԹԷ ԹԱՊԵԱՆԵՄԵՆԷ